



H-A 6050 02 00

calligaris 



Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

COM UNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRoDuKT Zu ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
M obile (Ante/Fronte cassetto) : 'Sipario' M odello: CS/6050	Cabinet (Doors/Drawer front) : 'Sipario' M odel: CS/6050	M öbelstück (Tür/Die Vorderfront der Schublade) : 'Sipario' M odell: CS/6050	M euble (Portes/Devant du tiroir) : 'Sipario' M odèle: CS/6050	M ueble (Puerta/Parte frontal del cajón) : 'Sipario' M odelo: CS/6050
M ateriali Ante in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alla normative europea classe E1e alle normative USA , rivestite in legno verniciato	M aterials Doors in wooden chipboard with low formaldehyde emission, in compliance with class E1European standards and US regulations, covered with lacquered wood	M aterialien Türen aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1und allen us-amerikanischen Vorschriften, Holzbeschichtung, gebeizt	M atériaux Portes en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1et normes USA , plaquées en bois verni	M ateriales Puerta de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1y con las normativas USA , revestida de madera barnizada
 Fronte cassetto in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1e alle normative USA , rivestito in legno verniciato	 Drawer front part made of wooden chipboard with low formaldehyde emission in compliance with class E1European standards and US regulations, covered with lacquered wood	 Die Vorderfront der Schublade besteht aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1und allen us-amerikanischen Vorschriften, Holz furniert, gebeizt	 Devant du tiroir en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1et normes USA , plaqué en bois verni	 Parte frontal del cajón de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1y con las normativas USA , revestido de madera barnizada
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie Il prodotto non è adatto ad uso esterno	User instructions Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened The product is not suitable for outdoor use	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Kontakt der Oberflächen des Produktes mit warmen Körpern kann das Material schädigen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores
 Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale	 Contact with hot items can damage the surface	 Der Kontakt der Oberflächen des Produktes mit warmen Körpern kann das Material schädigen	 Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel	 El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material
 Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	 For major maintenance or repairs, consult the retailer	 Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	 Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	 En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
 Una volta dismessi il prodotto o di suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	 Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	 Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	 A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	 Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean wooden parts, use products that are specifically for wood Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera No usar productos abrasivos
 La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	 Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	 Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	 Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	 Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos